

出会いと発見を重ねながら見出した

別役戯曲の新たな魅力

2021年 12月7日(火) ~ 19日(日)



Nishizawa Eiji

西沢栄治

2000年、プロデュース形式のJAM SESSIONにて演出を始める。ギリシャ劇や歌舞伎などの古典から現代劇まで、まっすぐに芝居をつくる心意気で活動中。04年、日本演出家協会主催の「若手演出家コンクール2003」にて最優秀賞を受賞。『フランドン農学校の豚』『シャケと軍手』『楽屋』『雨の夏、三十人のジュリエットが選んできた』『ヴェニス商人』『喜劇昭和の世界』三部作シリーズ、『女の平和』『四谷怪談』『牡丹灯籠』『天保十二年のシェイクスピア』『わが町』『夏の夜の夢』など。

演

劇に限らず、どんな創作にも試行錯誤や熟考は欠かせず、そこにかける「時間」は作品の大切な要素の一つ。だが日本では、初日から逆算して1カ月程度しか稽古期間が確保されていないことが多いが実情だ。そんな創作環境の前提を見直し、演出家を選んだ戯曲に長く、多角的に向き合える場と時間を提供するのが「こっこプロジェクト・デイ・ベロップメント」(以下こっこP)だ。

第一期はお披露目の公開リレーディングに始まり稽古場での試演を2回、小劇場での最終試演を1回、2019年3月から20年3月までの1年をかけて実施。参加した3名の演出家のうち西沢栄治が演出した、別役実の『あーぶくたつたにいたつた』(1976年、文学座で初演)が新国立劇場の本公演として上演される。

劇作家であると同時に評論やエッセイ、童話までに筆を振るい、145本の戯曲を遺した別役実とは日本の現代演劇の牽引者の一人。『ゴドーを待ちながら』などで知られるサミュエル・ベケットの影響を受けた、世界の不確かさに翻弄される人々を描く作品群で、

日本の不条理劇を確立したとされる。執筆作品は演劇の枠に留まらず高く評価され、岸田國士戯曲賞をはじめ紀伊国屋演劇賞個人賞、芸術選奨文部大臣賞、読売文学賞、鶴屋南北戯曲賞、読売演劇大賞、芸術栄誉賞など多数受賞している。

といっても「難解なものでは……」と身構える必要はない。登場人物の多くは客席の我々と同じ市井の生活者で、彼・彼女らが交わす言葉も普段使いのものばかり。トレードマークの電柱が立つ舞台で何気なく始まる会話や出来事が少しずつ歪み、陰りを帯びたユーモアに彩られた劇世界は、気づけば驚くほど遠く遙かな想像世界へと観る者を連れ去っていく。『あーぶくたつたにいたつた』は「小市民シリーズ」と呼ばれる作品群の一つで、ささやかな日常の営みから始まり、最終的には宇宙の高みからそれを俯瞰する視座に辿り着く、飛躍の大きさが魅力と言えるだろう。

演出を手掛ける西沢栄治は、古典や歌舞伎の翻案から現代劇まで幅広く手掛け、世代的な演劇人とも創作を重ねてきたが、別役戯曲は今回が初体験。開始時は「こっこP」地道にやるのが苦手なうえ、別役作品の演出は

思ってもみなかったこと」と発言していたが、現在は戯曲の絶対的な面白さに開眼し、「ひたすら普通に、つましく生きようとした劇中の名もなき人々に思いを馳せることで、僕らなりの『日本人論』にたどり着きたい」と意欲を燃やしている。

昨年3月、別役氏が亡くなって2週間経たぬ日程での最終試演。その舞台には、日々の小さな幸福を願う人々の暮らしを生き活きと体現する俳優たちが居た。チャイミングな彼・彼女らは、けれどドラマが進むことに目に見えぬ大きなものに絡め取られて身動きが取れなくなり、静まりゆく世界の片隅で、身を任せていく。その終幕が哀しくも美しく、また未曾有の感染症禍に喘ぐ現実の私たちにも重ねられ、そのリアルさ

に鳥肌が立った。

2015年から1年をかけた、18団体で19作品を上演した「別役実フェスティバル」開催前の会見で不条理劇について問われた別役は、「1960年代、ベケットやイヨネスコが日本に紹介された時代には、不条理であることが一つの主張や反逆であったが70〜80年代を経て、そういう要素は減っている。今、若い人たちのボンには、不条理であること」がごく自然に入り込んでおり、その意味で(演劇における)不条理は、ある程度の役割を果たしつつあると今は考えている」という主旨の発言をしていた。現実が創作上の不条理を超える今を、西沢は、さらなる創作を重ねる今作でどう映すのか。大いに期待したい。

(文・尾上そと)

あーぶくたつたにいたつた



Bubbling and Boiling

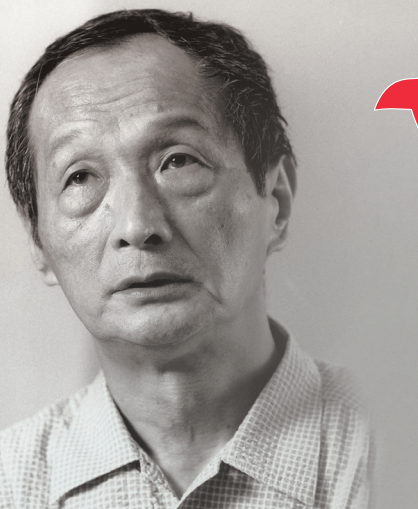
作 — 別役 実

演出 — 西沢 栄治

Minoru Betsuyaku

別役 実

劇作家、小説家、エッセイスト。1937年生まれ。日本の不条理演劇を確立した第一人者。ベケットらの不条理劇に影響を受け、劇団「自由舞台」(後の早稲田小劇場)を創設。その旗揚げ公演であった戯曲『象』(62年)で注目され、『マッチ売りの少女』(66年)と『赤い鳥の居る風景』(67年)で第13回(新劇)岸田國士戯曲賞を受賞。140本を超える劇作の他、童話、ジョークエッセイなど、その関心は森羅万象に及ぶ。2020年3月逝去。





の成果は「みんなのもの」になる

演

出家を中心に俳優と制作者、チームによって翻訳などプランナーも加わり、一丸となって選んだ戯曲と四つに組み、より良き上演のため1年超も探求を続ける「こつこつプロジェクト」。試演を重ねるたび、それが作品の一面面であつても深みを増し、「演出家が新しい脈脈を発見した！」という実感が、第一期3組の創作、それぞれから伝わってきた。

感染症禍で果たされなかつたものの本来であれば、小劇場で行われる3回目の試演は、国立劇場外部の民間・公立両方の劇場や会館の制作担当者、種々の劇団や制作団体などを招いて観劇していただくことをゴールに設定。時間をかけて練り上げられた作品はもちろん、取り組みや、関わった人材とも広く出会っていただくことを考えていた。本プロジェクトを経て、座組全体が外部に出て公演を行うもよし、ここで生まれたプランを採用しての上演が別途行われるもよし、演出家や俳優、ひいては戯曲も含め個別の人材や素材と新たな制作団体との縁ができればそれもよし、というのが新国立劇場のスタンス。

(文・尾上その)

2019年6月 1st 試演会より

"日本の小市民を描く"という類似モチーフを含む(と演出・西沢が読み解いた)、同じ別役戯曲の『風のセルス・マン』の一場面を挿入する、実験的な構成で試演を行った。

2019年8月 2nd 試演会より

20日弱の稽古を経て、全10場を戯曲に忠実に立体化すると同時に、各場に埋め込まれた劇作家の意図や思惑丁寧に掘り起こす取り組みが行われた。

2020年3月 3rd 試演会より

試演直前の3月3日に作家である別役氏が病没。新型コロナウイルス感染症による公演中止が各所で発表されるなか、戯曲とどこか呼応しているような、稀有な状況での試演となった。



STORY

婚礼で幕が上がる。新郎新婦は、まだ見ぬ子どもの将来を語り始めるが、驚くべき結末を迎える。楽しい新婚時代から、子を持ち落ち着いた生活、そして老境へ。幾千万の名もなき人間が会うであろう最終景、彼らの上にチラチラと雪が舞いはじめめる……。

あーぶくたった、にいたった

B u b b l i n g a n d B o i l i n g

演出 別役 実
 演出 西沢 栄治
 演出 山森 大輔
 演出 浅野 令子
 演出 木下 藤次郎
 演出 稲下 実代子
 演出 龍川 昇
 演出 小川 梨子



山森大輔 浅野令子 木下藤次郎 稲川実代子 龍昇

NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO
 DRAMA

SCHEDULE / TICKETS

チケット料金(税込) **A席 6,600円** **B席 3,300円**

発売日 一般発売日 **2021年11月7日(日)10:00~**

新国立劇場ボックスオフィス

03-5352-9999
 (10~18時)

新国立劇場
 Webボックスオフィス
<http://nntt.pia.jp/>



窓口の営業時間はお電話またはウェブにてご確認ください。

2021年 **12月7日(火)~19日(日)**

お得な通し券

「時間をかける、ということ」演劇2作品通し券

11月公演 **イロアセル** 12月公演 **あーぶくたった、にいたった**

『イロアセル』と『あーぶくたった、にいたった』2作品同時購入したくと、正価14,300円のところ、なんと12,800円! 公演日は自由にお選びいただけます。特典あり。詳細はウェブサイトをご覧ください。



ご来場のお客様へご協力をお願い

詳細はウェブをご覧ください

- ご来場前に体調チェックをお願いいたします。(発熱等ある場合はご入場いただけない場合がございます。)
- 来場者カードへのご記入、提出をお願いいたします。(万一新型コロナウイルスに感染された方がご観劇された場合には、保健所に速やかに報告するとともに、ご来場者様のお名前、緊急連絡先を保健所と共有させていただきます。)
- 「ごまめな手洗い」と「アルコール消毒」をお願いいたします。
- 劇場内ではマスクを着用し、咳エチケットにご協力ください。
- 客席、ホワイエ等のご談話、公演中の来場者同士の接触はお控えください。
- 座席の移動は固くお断りいたします。
- 楽屋口、初台駅構内、付近など公共の場を含めて出演者等の入待ち、出待ちはご遠慮いただきますようお願い申し上げます。
- ボックスオフィス、開場時の入り口、お手洗いやプログラム販売での整列の際には、最低でも1m以上の間隔を空けてお並びください。
- 舞台の出演者に対するブラボーなどのご声援はご遠慮ください。
- 新型コロナウイルス接触確認アプリ「COCOA」のインストール、ご利用のご協力をお願いいたします。



新国立劇場
 NEW NATIONAL THEATRE TOKYO
 〒151-0071 東京都渋谷区本町1-1-1
 TEL.03-5351-3011

京王新線(都営新宿線乗入)新宿駅より1駅、初台駅中央口直結。(京王線は止まりません)